

## КОГНИТИВНАЯ СТРУКТУРА КОНЦЕПТА СПОРТ В СОЗНАНИИ АМЕРИКАНЦЕВ И РУССКИХ

В связи с феноменом глобализации, мы можем говорить об актуальности вопросов, связанных с культурными и лингвокультурологическими проявлениями. В этой связи изучение концепта СПОРТ в сознании американцев и русских с дифференциацией по возрасту (т.к. принадлежность к той или иной возрастной группе также несет следы аффективного опыта человека) может помочь пролить свет на специфику американской и русской ментальности, увидеть культурно-специфичное в обеих культурах.

На сегодняшний день в лингвистике нет единого понимания концепта. Множественность пониманий и интерпретаций концепта обусловлена его многофункциональностью, междисциплинарным статусом, а также ракурсом исследования. Концепт видится нам как сложная, многоуровневая структура, как базовое перцептивно-когнитивно-аффективное образование динамического характера, как единица живого коллективного знания, репрезентованная словами, подчиняющаяся закономерностям психической жизни человека.

Концепт является сложно структурированным явлением, включающим в себя стереотипное ядро, приядерную зону и периферию. В ядре концепта представлены образы и понятия, типичные для представителей того или иного возраста той или иной нации, образующие основу национального коллективного обыденного знания. Посредством свободного ассоциативного эксперимента мы получили набор ассоциаций, образующих единое ассоциативное поле. По ассоциациям, принадлежащим к приядерной зоне и периферии, мы сможем сделать выводы об индивидуальных представлениях русских и американцев о спорте, нетипичных для большинства людей. Также полевая структура концепта служит своеобразной «базой» для когнитивного компонента концепта. Именно основываясь на частотности ассоциаций, которую иллюстрирует полевая структура, мы можем судить о содержательной стороне концепта, о его ментальной репрезентации в сознании представителей той или иной нации.

Мы проведем сопоставление содержания ядер концепта СПОРТ для американцев и русских по трем возрастам (подростки — до 18 лет, молодежь — от 19 до 27 лет, взрослые — от 28 и более лет) на основе ассоциативного эксперимента. Конечно, мы не можем отрицать значимость ассоциатов, принадлежащих к приядерной зоне концепта или периферии, невысокая частотность той или иной реакции не означает снижение ее значимости. Но именно в ядерной зоне концепта содержатся наиболее типичные, общие для большинства представителей нации ассоциаты. Именно поэтому особое внимание мы уделяем именно ядерной зоне концепта СПОРТ.

Путем сопоставления содержания ядерных зон концепта СПОРТ, мы смогли выделить общие и специфичные реакции для каждой возрастной группы американцев (см. табл. 1).

Таблица 1

## Ядерные реакции по трем возрастным группам американцев

№	Реакция	14-18 лет	19-27 лет	28-59 лет
1.	Fun	10,2 %	9,54 %	5,78 %
2.	Football	9,5 %	11,55 %	9,97 %
3.	Baseball	7,48 %	6,53 %	6,61 %
4.	Basketball	4,08 %	6,03 %	4,13 %
5.	Soccer	4,08 %	5,52 %	3,4 %
6.	Competition	3,4 %	-	-
7.	Exhaustion	3,4 %	-	-
8.	Team	-	3,51 %	-
9.	Hockey	-	-	4,13 %
10.	Volleyball	-	-	3,4 %
11.	Exercise	-	-	3,4 %

Таким образом, 71 % компонентов стереотипного ядра являются *общими* для всех возрастных групп, а именно: *fun*, *football*, *baseball*, *basketball*, *soccer*. Ядерные элементы в большинстве случаев обозначают тот или иной вид спорта, наиболее популярный в американской культуре.

Одной из самых частотных ассоциаций во всех возрастных группах является *football*. Мы полагаем, что это связано с особым статусом данного вида спорта в сознании американской нации, поскольку американский футбол сегодня является одним из самых популярных и зрелищных видов спорта в Америке. Согласно одному из опросов агентства Reuters, американский футбол является любимым видом спорта среди жителей США с 1972 г., когда он впервые обошёл по популярности бейсбол. Все американцы, вне зависимости от возраста, выделяют такой критерий как *fun*, что позволяет сделать вывод о позитивном отношении к феномену спорта у всех американцев, независимо от возраста.

К *специфическим* реакциям для восемнадцатилетних американцев относятся ассоциаты *competition*, а также *exhaustion*. Вероятно, американские подростки сами активно занимаются спортом, что и обуславливает появление данных компонентов в ядре поля. Для испытуемых в возрасте 19-27 лет специфическим компонентом является реакция *team*, что можно объяснить интересом к командным видам спорта, которые широко практикуются в учебных заведениях США.

Ассоциаты, обозначающие популярные виды спорта *volleyball* и *hockey*, а также неотделимый компонент любого занятия спортом, *exercise* являются специфическими для группы взрослых американцев. Мы полагаем, что это связано, с одной стороны, с тем, что хоккей и волейбол — достаточно популярные виды спорта, отличающиеся зрелищностью. С другой стороны, описываемая группа чаще предпочитает смотреть спортивные трансляции по телевидению, нежели заниматься спортом самостоятельно.

В целом мы можем сделать вывод о сходстве и стереотипности американских представлений о спорте в обыденном сознании американцев, поскольку повторяемость самых частотных реакций указывает нам на наличие



общего ядра в полевой структуре концепта, разделяемого всеми возрастными группами.

Путем выделения ядерной зоны концепта СПОРТ для русских трех поколений, мы смогли проследить общие для каждой группы испытуемых тенденции (см. табл. 2).

Таблица 2

Ядерные реакции по трем возрастным группам русских

№	Реакция	15 — 18 лет	19 — 26 лет	27 — 52 лет
1.	Здоровье	7,33 %	8,38 %	4,69 %
2.	Футбол	4,58 %	3,31 %	6,71 %
3.	Мяч	5,5 %	3,11 %	-
4.	Бег	3,67 %	3,89 %	-
5.	Мышцы	5,5 %	-	-
6.	Кроссовки	5,5 %	-	-
7.	Красивая фигура	5,5 %	-	-
8.	Сила	-	3,89 %	-
9.	Тренировка/нагрузка	-	3,31 %	-
10.	Целеустремленность	-	3,11 %	-
11.	Медаль	-	-	4,69 %
12.	Олимпиада	-	-	4,69 %
13.	Хоккей	-	-	4,02 %

Мы видим, что лишь 15% реакций стереотипного ядра являются *общими* для всех возрастных групп, а именно: *здоровье, футбол*.

Одной из самых частотных ассоциаций во всех возрастных группах является *здоровье*. Мы полагаем, что это может быть связано с распространенным мнением, что занятия спортом повышают тонус, оказывают положительное воздействие на все системы организма, влияют на здоровье. Также вполне возможно, что на сознание оказывает влияние агитационная программа Советского Союза, а позже и нынешних России и Беларуси «Занимайтесь спортом! Спорт — это здоровье».

К *специфичным* реакциям для подростков относятся ассоциаты *мяч, бег, мышцы, кроссовки, красивая фигура*. Вероятно, спорт у русскоговорящих подростков ассоциируется с занятиями физкультурой в школе, где основные обучаемые виды спорта — это игры с *мячом*. Также все мы помним, что спортивная обувь — обязательный элемент формы на таких уроках, без которого до урока могут и не допустить. Возможно поэтому в сознании русскоговорящих школьников спорт неразрывно связан с *кроссовками*.

Ассоциаты, номинирующие такие качества спортсменов как *сила* и *целеустремленность*, а также обязательные *тренировки/нагрузки*, являются специфичными для второй группы испытуемых — молодежи. Мы полагаем, что, возможно, представители этой возрастной группы сами активно занимаются спортом, поэтому использовали данные абстрактные ассоциаты для характеристики занятий спортом, основываясь на собственном опыте.

Такие ассоциации как *медаль, олимпиада, хоккей* являются специфичными для третьей группы испытуемых — взрослых от 27 до 52 лет. *Хоккей* — популярный вид спорта в основном среди взрослых людей в связи с его

зрелищностью. *Олимпиада* — значимое событие в спортивном мире, также очень зрелищное и любимое многими людьми. А *медаль* как награда за спортивные успехи присутствует при любом спортивном мероприятии.

Сопоставив данные о ядерных реакциях американцев и русских, мы можем сделать вывод о наличии общенационального ядра концепта СПОРТ для американцев, о чем говорит 71 % совпадений, и об его отсутствии для русских (15 % совпадений).

Доминирующей ассоциацией американцев всех возрастов является *fun*, что позволяет сделать вывод о позитивном восприятии такого явления, как СПОРТ, американской нацией. В то же время среди ядерных и, стало быть, наиболее частотных, ассоциаций русских нет ни одной оценочной, не говоря о ее позитивной окраске, ассоциации.

Обращает на себя внимание тот факт, что более половины ядерных ассоциаций американцев обозначают тот или иной вид спорта (*football, soccer, baseball, basketball*), для русских же спорт — в первую очередь атрибутика (*мяч, кроссовки, медаль*) и качества (*сила, целеустремленность*).

Среди ассоциаций общих ядер американцев и русских существует лишь одна общая: *футбол* и *football*. Причем номинируют эти понятия различные явления: европейский футбол и американский футбол. Стоит отметить, что американские ядерные ассоциации обнаруживают национальную специфику: *football, baseball, basketball*, т.е. упоминаются виды спорта, зародившиеся в США.

В целом, сопоставив когнитивные структуры концепта СПОРТ для обеих наций, мы можем сделать вывод об относительно небольшом сходстве ассоциаций у представителей разных возрастов русскоговорящих испытуемых. В данном случае нам несколько затруднительно говорить о наличии общего ядра в полевой структуре концепта, разделяемого всеми возрастными группами. Когда как у американских испытуемых наблюдается своеобразное «единство» в представлениях о спорте вне зависимости от возраста.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Карасик, В.И., Слышкин, Г.Г. Лингвокультурный концепт как единица исследования / Методологические проблемы когнитивной лингвистики: Сб. науч. тр. // Под ред. И. А. Стернина. — Воронеж, 2001. — С. 75–80.